

eliwell

by Schneider Electric

EMPlus 600



ES

Indicador electrónico digital

INTERFAZ DE USUARIO



EMPlus 600

TECLAS



UP

Pulsar y soltar

Se desplaza por los items del menú
Aumenta los valores



STAND-BY (ESC)

Pulsar y soltar

Vuelve a un nivel anterior del nivel actual
Confirma valor parámetro

Pulsar al menos durante 5 seg

Activa la función Stand-by (OFF)



DOWN

Pulsar y soltar

Se desplaza por los items del menú
Disminuye los valores



SET (ENTER)

Pulsar y soltar

Visualiza posibles alarmas (si hubieran)
Accede al menú Estado de máquina
Confirma las órdenes

Pulsar al menos durante 5 seg

Accede al menú de Programación

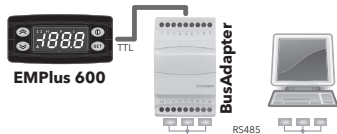
ICONOS

<p>● Punto Decimal Encendido Fijo: punto decimal Off: en los demas casos</p>	<p>° Temperatura Encendido Fijo: visualiza una temperatura Off: en los demas casos</p>
<p>P Presión Encendido Fijo: visualiza una presión Off: en los demas casos</p>	<p>H Humedad Encendido Fijo: visualiza una humedad Off: en los demas casos</p>
<p>1 No Usado</p>	<p>2 No Usado</p>
<p>! Alarma Encendido Fijo: presencia de alarma Parpadeando: alarma silenciada Off: en los demas casos</p>	<p>NOTA: Al encenderse, el instrumento realiza un chequeo de pilotos; durante unos segundos el display y los leds parpadearan, para comprobar su integridad y buen funcionamiento.</p>

TELEVIS SYSTEM

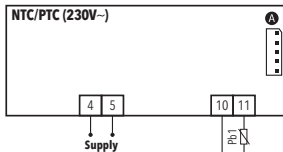
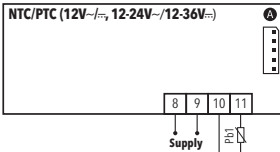
La conexión a los sistemas de telegestión Televis puede realizarse mediante puerto de serie TTL (es necesario utilizar el módulo interfaz TTL- RS 485 **BusAdapter** 130 o 150).

Para configurar el instrumento hay que acceder a la carpeta identificada por la etiqueta **Add** y utilizar los parámetros **dEA** y **FAA**.



MODELO NTC/PTC

CONEXIONES



CARACTERÍSTICAS ENTRADAS/SALIDAS

Campo de visualización:	NTC: -50...110°C (-58...230°F) PTC: -50...140°C (-58...302°F) en display 3 dígitos y medio + signo
Entrada analógica:	1 NTC o bien 1 PTC (seleccionable desde parámetro H00)
Serial:	TTL para conexión con Copy Card o los sistemas de telegestión Televis/Modbus
Rango de medición:	-50 ... 140°C (-58 ... 284°F)
Precisión:	mejor del 0.5% del final de escala +1 dígito
Resolución:	0,1°C (0,1°F hasta a +199,9°F; 1°F si es mayor)

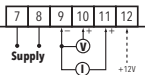
BORNES

*4-5	Alimentación 230V~.	10-11	Entrada sonda Pb1
*8-9	Alimentación 12V~/~ y 12-24V~/12-36V~.		
A	Entrada TTL para Copy Card e conexión con TelevisSystem	* en función del modelo	

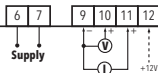
MODELO V/I

CONEXIONES

V/I (12V~/~)



V/I (230V~)



CARACTERÍSTICAS ENTRADAS/SALIDAS

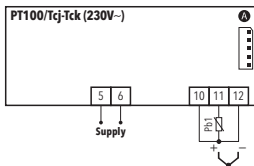
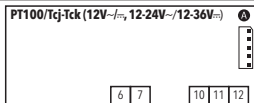
Campo de visualización:	-199...199 (ndt = n) -199,9...199,9 (ndt = y) -1999...1999 (ndt = int) en display 3 dígitos y medio + signo
Entrada analógica:	1 V/I (0-1V, 0-5V, 0-10V, 0...20mA, 4...20mA) (seleccionable desde parámetro H00) Carga máxima: - corriente = 100 Ω - tensión = 20 k Ω
Serial:	TTL para conexión con Copy Card o los sistemas de telegestión Televis/Modbus
Rango de medición:	-1999 ... 1999
Precisión:	Depende del modelo: 0-1V : mejor del 1% del f.s. +1 dígito Otros : mejor del 0.5% del f.s. +1 dígito
Resolución:	1 o bien 0,1 digit en base a las configuraciones

BORNES

*6-7	Alimentación 230V~.	*9-10-12	Entrada en tensión (9 =GND; 10 ="+"; 12 =12V)
*7-8	Alimentación 12V~/~.	*9-11-12	Entrada en corriente (9 =GND; 11 ="+"; 12 =12V)
A	Entrada TTL para Copy Card e conexión con TelevisSystem		* en función del modelo

MODELO PT100/Tcj-Tck

CONEXIONES



CARACTERÍSTICAS ENTRADAS/SALIDAS

Campo de visualización:	PT100: -150...650°C Tcj: -40...750°C Tck: -40...1350°C en display 3 dígitos y medio + signo
Entrada analógica:	1 PT100 o bien 1 Tcj / Tck (seleccionable desde parámetro H00)
Serial:	TTL para conexión con Copy Card o los sistemas de telegestión Televis/Modbus
Rango de medición:	-150 ... 1350°C (-238 ... 2462°F)
Precisión:	véase la tabla "modelos Pt100/Tcj/TcK"
Resolución:	véase la tabla "modelos Pt100/Tcj/TcK"

BORNES

*5-6	Alimentación 230V~.	*10-11-12	Entrada sonda PT100 - 3 hilos (Pb1)
*6-7	Alimentación 12V~/~ y 12-24V~/12-36V~.	*11-12	Entrada Tcj/TcK
A	Entrada TTL para Copy Card e conexión con TelevisSystem	* en función del modelo	

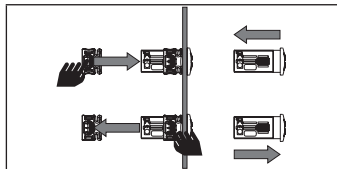
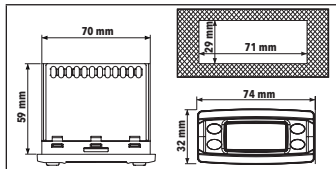
MODELOS PT100/Tcj-Tck

PT100:	PRECISIÓN:	0,5% para toda la escala + 1 dígito 0,2% de -150 a 300°C
	RESOLUCIÓN:	0,1°C (0,1°F) de -199,9°C hasta 199,9°C; 1°C (1°F) si es mayor
Tcj:	PRECISIÓN:	0,4% para toda la escala + 1 dígito
	RESOLUCIÓN:	0,1°C (0,1°F) de -199,9°C hasta 199,9°C; 1°C (1°F) si es mayor
Tck:	PRECISIÓN:	0,5% para toda la escala + 1 dígito 0,3% de -40 a 800°C
	RESOLUCIÓN:	0,1°C (0,1°F) de -199,9°C hasta 199,9°C; 1°C (1°F) si es mayor

MONTAJE - DIMENSIONES

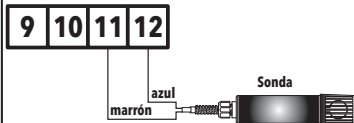
El instrumento esta disenado para su montaje sobre panel. Realice un agujero de 29x71 mm e introduzca el instrumento fijandolo con las bridas suministradas. Evite montar el instrumento en lugares expuestos a alta humedad y/o suciedad; es adecuado para ser utilizado en entornos con contaminacion ordinaria o normal.

Deje aireada la zona proxima a las ranuras de enfriamiento del instrumento.

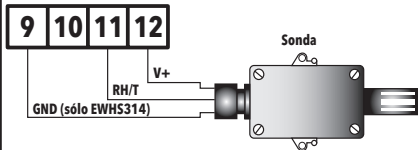


CONFIGURACIÓN SONDAS EWPA-EWHS

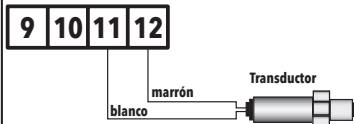
● EWHS 284 2 hilos



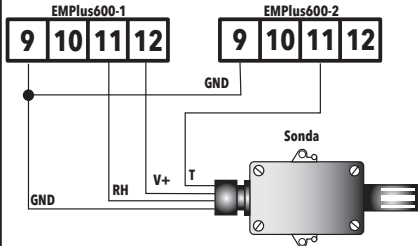
● EWHS 304/314 3 hilos






● EWPA 007/030 2 hilos/ Trasduttore





● EWHS 314 4 hilos (Modelo V-I)




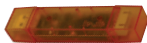
USO DE LA COPY CARD

La Copy Card se conecta al puerto serial (TTL) y permite la programación rápida de los parámetros del instrumento. Acceda a los parámetros **Instalador** introduciendo "PA2", recorra las carpetas con  y  hasta visualizar la carpeta **FPr**. Seleccione la con , recorra los parámetros con  y  y seleccione la función con  (por ej. **UL**).

- **Carga (UL):** Seleccione **UL** y pulse . Con esta operación se cargan desde el instrumento a la llave los parámetros de programación. Si la operación se completa el display visualizará "y", en caso contrario "n".
- **Formateo (Fr):** Seleccione **Fr** y pulse . Con esta operación se puede formatear la llave (lo que se aconseja en caso de primera utilización).

Atencion: el uso del parámetro **Fr** borra todos los datos existentes. La operación no puede anularse.

- **Descarga (dL):**
 - Seleccione **dL** y pulse . Con esta operación se descargan desde la llave a el instrumento los parámetros de programación. Si la operación se completa el display visualizará "y", en caso contrario "n".
 - Conecte la llave con el instrumento apagado. Al encender, comenzará automáticamente la descarga de los datos desde la llave al instrumento. Tras el chequeo de pilotos, el display visualizará "dLy" en caso de completar la función con éxito y "dLn" en caso de operación fallida.



OR



NOTA: Tras la Descarga el instrumento funcionará con las configuraciones del nuevo mapa recién cargado.

ACCESO Y USO DE LOS MENÚS

Los recursos están agrupados en dos menús a los que se accede como se indica a continuación:

- Menú "Estado Máquina": pulsar y soltar la tecla **SET**.
- Menú "Programación": pulsar la tecla **SET** durante más de 5 segundos.

Esperar 15 segundos sin utilizar el teclado (tiempo máximo) o pulsar una vez la tecla **⏏** para confirmar el último valor que aparece en el display y regresar a la página anterior.

CONTRASEÑAS

Contraseña "PA1": permite acceder a los parametros de **Usuario**. Por defecto la contraseña no esta habilitada (**PS1=0**). Para habilitarla (**PS1≠0**): pulse **SET** durante mas de 5 segundos, recorra los parametros con **⏴** y **⏵** hasta llegar a la etiqueta **PS1**, pulse **SET** para visualizar su valor, modifíquelo con **⏴** y **⏵** y guardelo pulsando **SET** o **⏏**. Si esta habilitada, se le pedira para acceder a los parametros de Usuario.

Contraseña "PA2": permite acceder a los parametros de **Instalador**. Por defecto la contraseña esta habilitada (**PS2=15**). Para modificarla (**PS2≠15**): pulse **SET** mas de 5 segundos, recorra los parametros con **⏴** y **⏵** hasta llegar a **PA2**, pulse **SET**, seleccione con **⏴** y **⏵** el valor "15" y confírmelo con **SET**. Recorra las carpetas hasta llegar a **dis** y pulse **SET** para entrar. Recorra los parametros con **⏴** y **⏵** hasta llegar a la etiqueta **PS2**, pulse **SET** para visualizar su valor, modifíquelo con **⏴** y **⏵** y guardelo pulsando **SET** o **⏏**.

La visibilidad de "PA2" es:

- 1) **PA1 y PA2 ≠ 0:** Pulsando **SET** durante mas de 5 segundos aparecera **PA1** y **PA2**. De este modo podremos decidir si acceder a los parametros de "Usuario" (**PA1**) o a los parametros de "Instalador" (**PA2**).
- 2) **En otros casos:** La contraseña **PA2** se halla en los parametros de nivel1. Si esta habilitada, se le pedira para acceder a los parametros del "Instalador"; para introducirla proceda como se ha descrito para la contraseña **PA1**. Si el valor introducido es erroneo, se visualizara de nuevo la etiqueta **PA1/PA2** y habra de repetir los pasos.

MENU ESTADO DE MAQUINA

Pulsando y soltando la tecla **SET** se puede acceder al menu "Estado Maquina".

Utilizando las teclas **↶** y **↷** se pueden recorrer todas las carpetas del menu:



- **AL:** carpeta alarmas (**visible solo en caso de alarmas activas**);

- **Pb1:** carpeta valor sonda Pb1;

Visualizar las sondas: en presencia de las etiqueta Pb1, pulsando la tecla **SET** aparece el valor medido por la sonda correspondiente (**NOTA:** el valor no puede modificarse)

MENU PROGRAMACION

Para entrar en el menu "Programacion" pulse durante mas de 5 seg la tecla **SET**.

Si se ha previsto, se le pedira una CONTRASENA de acceso "PA1" a los parametros de "Usuario" y "PA2" para los parametros de "Instalador" (ver apartado "CONTRASENA").

Parametros de **Usuario:** al encenderse, el display visualizara el primer parametro (ej. "HAL").

Pulse **↶** y **↷** para recorrer todos los parametros del nivel actual. Seleccione el parametro deseado pulsando **SET**.

Pulse **↶** y **↷** para modificarlo y **SET** para guardar la modificacion.

Parametros de **Instalador:** al encenderse, el display visualizara la primera carpeta (ej. "AL").

Pulse **↶** y **↷** para recorrer las carpetas del nivel actual. Seleccione la carpeta deseada con **SET**.

Pulse **↶** y **↷** para recorrer los parametros de la carpeta actual y seleccione el parametro con **SET**.

Pulse **↶** y **↷** para modificarlo y **SET** para guardar la modificacion.

NOTA: se aconseja apagar y volver a encender el instrumento cada vez que se modifique la configuracion de los parametros para evitar un mal funcionamiento en la configuracion y/o en las temporizaciones en curso.

DIAGNÓSTICOS

El estado de alarma se indica siempre mediante el icono alarma ▲.

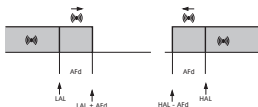
Para apagar el alarma, pulse y suelte una tecla cualquiera, el icono correspondiente seguira parpadeando.

NOTA: Si hay en curso un tiempo de exclusion de alarma (carpeta "AL" - Tabla Parametros), la alarma no se senala.

ALARMAS

Etiqu.	Averia	Descripción	Efectos	Solución Problema
E1	Sonda1 averiada	<ul style="list-style-type: none"> lectura de valores fuera del campo de funcionamiento sonda averiada/ cortocircuitada/ abierta 	<ul style="list-style-type: none"> Visualizacion etiqueta E1 Icono Alarma Fija Deshabilitacion regulador de alarmas max/min 	<ul style="list-style-type: none"> compruebe el tipo de sonda (H00) compruebe cableado de las sondas cambie la sonda
AH1	Alarma de ALTA (Pb1)	valor leído por Pb1 \geq HAL tras un tiempo tao . (ver "ALARMAS DE TEMP. MÁX./MÍN.")	<ul style="list-style-type: none"> Se registra la etiq. AH1 en la carpeta AL Icono Alarma Fija 	Espere a que el valor leído por Pb1 vuelva por debajo de HAL-AFd .
AL1	Alarma de BAJA (Pb1)	valor leído por Pb1 \leq LAL tras un tiempo tao . (ver "ALARMAS DE TEMP. MÁX./MÍN.")	<ul style="list-style-type: none"> Se registra la etiq. AL1 en la carpeta AL Icono Alarma Fija 	Espere a que el valor leído por Pb1 vuelva por encima de LAL+AFd .

ALARMA DE TEMPERATURA MÁX./MÍN.



Alarma de temperatura mínima:

Temp. \leq **LAL** (LAL con signo)

Alarma de temperatura máxima:

Temp. \geq **HAL** (HAL con signo)

Restablecimiento tras alarma de temp. mín: Temp. \geq **LAL + AFd**

Restablecimiento tras alarma de temp. máx: Temp. \leq **HAL - AFd**

DATOS TÉCNICOS (EN 60730-2-9)

Clasificación:	dispositivo de funcionamiento (no de seguridad) para montar
Montaje:	en panel, con agujero de montaje de 71x29 mm (+0.2/-0.1 mm)
Tipo de acción:	1.B
Grado de polución:	2
Grupo del material:	IIIa
Categoría de sobretensión:	II
Tensión impulsiva nominal:	2500V
Temperatura:	Utilización: -5 ... +55 °C - Almacenamiento: -30 ... +85 °C
Alimentación:	<ul style="list-style-type: none">• 12V~/= (±10%)• 12-24V~/12-36V= ±10% (Alimentación NO aislada)• 230V~ ±10% 50/60 Hz
Consumo:	<ul style="list-style-type: none">• 1,5 VA máx (modelo 12V~/=)• 3 W máx (modelos 12-24V~/12-36V= y 230V~)
Grado de resistencia al fuego:	D
Clase del software:	A

NOTA: compruebe la alimentación que consta en la etiqueta del instrumento.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Características Entradas/Salidas

Ver apartado "Conexiones"

Características Mecánicas

Caja:	Cuerpo: resina PC+ABS UL94 V-0, vidrio: policarbonato, teclas: resina termoplástica
Dimensiones:	frontal 74x32 mm, profundidad 59 mm (excluidos los bornes)
Bornes:	de tornillo/extraíbles para cables con sección de 2,5mm ²
Conectores:	TTL para conexión con Unicard/Copy Card
Humedad:	Utilización / Almacenamiento: 10...90 % RH (no condensante)

Normativas

Seguridad Alimentaria:	El dispositivo es conforme a la Norma EN13485 tal como sigue: <ul style="list-style-type: none">• idóneo para la conservación• aplicación: aire• entorno climático A• clase de medida 1 en un campo de -25°C a 15°C (*)
------------------------	--

(* solo y exclusivamente utilizando sondas Eliwell)

NOTA: Las características técnicas que aparecen en el presente documento, referidas a la medición (campo, precisión, resolución, etc) se refieren al instrumento en sentido estricto, y no a posibles accesorios suministrados como, por ejemplo, sondas. Quiere decir, que, por ejemplo, el error de la sonda se anadira al característico del instrumento.

TABLA PARÁMETROS

PAR.	DESCRIPCIÓN	MODELO	CAMPO	VALOR	U.M.	NIVEL
ALARMAS (carpeta "AL")						
HAL	Alarma de temperatura máxima.	NTC/PTC	LAL...150,0	50,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc	LAL...1999	1200	°C/°F	
		V/I	LAL...150	150	núm	
LAL	Alarma de temperatura mínima.	NTC/PTC	-150,0...HAL	-50,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc	-328...HAL	-199,9	°C/°F	
		V/I	-150...HAL	-150	núm	
AFd	Diferencial de alarmas.	NTC/PTC	1,0...50,0	2,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	1,0...50,0	2,0	°C/°F	
		V/I	1...50	2	núm	
PAO	Tiempo de desactivación de las alarmas al encender el instrumento tras un corte de corriente.	TODOS	0...10	0	horas	Inst
tAO	Tiempo de retardo para la activación de la alarma de temperatura.	TODOS	0...250	1	min	Inst
tP	Habilita desactivación de la alarma con cualquier teca. n (0) = no; y (1) = sí.	TODOS	n/y	y	opción	Inst
COMUNICACIÓN (carpeta "Add")						
PtS	Selección protocolo de comunicación. t (0) = Televis; d (1) = Modbus.	TODOS	t/d	t	opción	Inst
dEA	Índice dispositivo dentro de la familia (valores validos de 0 a 14).	TODOS	0...14	0	núm	Inst
FAA	Familia del dispositivo (valores validos de 0 a 14).	TODOS	0...14	0	núm	Inst
Adr	Dirección regulador protocolo Modbus.	TODOS	1...255	1	núm	Inst
baU	Selección tasa de baudios (baudrate). 48 (0) = 4800; 96 (1) = 9600; 192 (2) = 19200; 384 (3) = 38400.	TODOS	48/96/ 192/384	96	núm	Inst
Pty	Bit de paridad Modbus. n (0) = ninguno; E (1) = pares; o (2) = impares.	TODOS	n/E/o	E	núm	Inst
StP	Bit de stop Modbus. 1b (0) = 1 bit; 2b (1) = 2 bit.	TODOS	1b/2b	1b	opción	Inst

PAR.	DESCRIPCIÓN	MODELO	CAMPO	VALOR	U.M.	NIVEL
	DISPLAY (carpeta "diS")					
LOC	LOCK. Bloqueo de modificación del Setpoint. Existe siempre la posibilidad de entrar en la programación de los parámetros y modificarlos, incluyendo el estado de este parámetro, para desbloquear el teclado. n (0)= no; y (1) = sí.	TODOS	n/y	n	opción	User/Inst
PS1	Contraseña 1 (Password 1). Si está habilitada (PS1≠0), activa la contraseña de acceso a los parámetros de Usuario (User).	TODOS	0...250	0	núm	User/Inst
PS2	Contraseña 2 (Password 2). Si está habilitada (PS2≠0), activa la contraseña de acceso a los parámetros de Instalador (Inst).	TODOS	0...250	15	núm	Inst
ndt	El valor se visualiza con punto decimal. n (0) = no (sin punto decimal); y (1) = sí (con punto decimal); int (2) = entero (sólo modelos V/I).	TODOS	n/y/int	n	núm	User/Inst
CA1	Calibración 1. Valor positivo o negativo que se suma al leído por la Pb1 .	NTC/PTC	-30,0...30,0	0,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc	-30,0...30,0	0,0	°C/°F	
		V/I	-30...30	0	núm	
LdL	Valor mínimo que visualiza el instrumento.	NTC/PTC	-199,9...HdL	-50,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	-328...HdL	-199,9	°C/°F	
		V/I	-199...HdL	-199	núm	
HdL	Valor máximo que visualiza el instrumento.	NTC/PTC	LdL...199,9	140,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	LdL...1350	1350	°C/°F	
		V/I	LdL...199	199	núm	
dro	Selecciona la unidad de medida por la sonda 1. • NTC/PTC y PT100-Tc : C (0) = °C, F (1) = °F • V/I : n (0) = no selecciona ninguna unidad de medida, t (1) = temperatura, P (2) = presión, H (3) = humedad	NTC/PTC	C/F	C	opción	Inst
		PT100-Tc	C/F	C	opción	
		V/I	n/t/P/H	n	núm	

PAR.	DESCRIPCIÓN	MODELO	CAMPO	VALOR	U.M.	NIVEL
CONFIGURACIÓN (carpeta "CnF") ➡ Si se modifican uno o más parámetros, es NECESARIO apagar y volver a encender el controlador.						
H00	Selecciona el tipo de sonda. • NTC/PTC: Ptc (0) = PTC, ntC (1) = NTC • PT100-Tc: Jtc (0) = TcJ, Htc (1) = Tck, Pt1 (2) = PT100. • V/I: 420 (0) = 4...20mA, 020 (1) = 0...20mA, t10 (2) = 0...10V, t05 (3) = 0...5V, t01 (4) = 0...1V.	NTC/PTC	Ptc/ntC	ntc	opción	User/Inst
		PT100-Tc	Jtc/Htc/Pt1	Pt1	núm	
		V/I	420/020 t10/t05/t01	420	núm	
H03	Límite inferior entrada corriente/tensión. (presente sólo en el modelo V/I)	NTC/PTC				User/Inst
		PT100-Tc				
		V/I	-1999...1999	0	núm	
H04	Límite superior entrada corriente/tensión. (presente sólo en el modelo V/I)	NTC/PTC				User/Inst
		PT100-Tc				
		V/I	-1999...1999	1000	núm	
rEL	reLease firmware. Version del dispositivo: parametro solo de lectura.	TODOS	/	/	/	User/Inst
tAb	tAble of parameters. Reservado: parametro solo de lectura.	TODOS	/	/	/	User/Inst
COPY CARD (carpeta "FPr")						
UL	Upload. Transferencia param. de programacion desde instrumento a Copy Card.	TODOS	/	/	/	Inst
dL	Download. Transferencia param. de programacion desde Copy Card a instrumento.	TODOS	/	/	/	Inst
Fr	Formateo Copy Card. Borra todos los datos de la llavecita. ¡ATENCIÓN! : El uso del parámetro Fr (formatación) comporta la pérdida definitiva de los datos introducidos en ésta. La operación no puede anularse.	TODOS	/	/	/	Inst

CONEXIONES ELÉCTRICAS

¡Atención! Trabaje sobre las conexiones eléctricas sólo y únicamente con la máquina apagada.

El instrumento dispone de regleta de tornillos o extraíbles para la conexión de cables eléctricos con sección máx 2,5mm². Asegúrese que el voltaje de la alimentación corresponda al requerido por el instrumento.

Las sondas NTC/PTC/PT100 no se caracterizan por ninguna polaridad de inserción y pueden prolongarse utilizando un cable bipolar normal (La prolongación de las sondas afecta al comportamiento del instrumento desde el punto de vista de la compatibilidad electromagnética EMC; en especial, en caso de utilizar sondas PT100 con longitud de cable mayor de 3 mt, realice las conexiones con suma atención).

CONDICIONES DE USO

Uso permitido

Con el fin de lograr una mayor seguridad, el instrumento debe instalarse y utilizarse según las instrucciones suministradas y en particular, en condiciones normales, no deberán ser accesibles las piezas con tensiones peligrosas. El dispositivo deberá protegerse adecuadamente del agua y del polvo según su aplicación y debería también ser accesible sólo con el uso de una herramienta (con excepción del frontal). El dispositivo es idóneo para ser incorporado en un equipo de uso doméstico y/o similar en el campo de la refrigeración y ha sido verificado por lo que se refiere a su seguridad según la base de las normas armonizadas europeas de referencia.

Uso no permitido

Está totalmente prohibido cualquier otro uso distinto del permitido. Se debe tener en cuenta que los contactos de relé suministrados son de tipo funcional y están sometidos a desgaste: los dispositivos de protección previstos por la normativa del producto o sugeridos por el sentido común según específicas exigencias de seguridad, deben realizarse por afuera del instrumento.

RESPONSABILIDAD Y RIESGOS SECUNDARIOS

ELIWELL CONTROLS SRL no responde por los posibles daños que deriven de:

- instalación/uso distintos de los previstos y, en particular, no conformes con las prescripciones de seguridad previstas por las normativas y/o suministradas con el presente documento;
- uso en cuadros que no garanticen una adecuada protección contra las descargas eléctricas, el agua y el polvo en las condiciones de montaje realizadas;
- uso en cuadros que permitan el acceso a partes peligrosas sin el uso de herramientas;
- el manejo inexperto y/o alteración del producto;
- instalación/uso en cuadros no conformes a las normas y disposiciones de ley vigentes.

EXIMENTE DE RESPONSABILIDAD

La presente publicación es de propiedad exclusiva de ELIWELL CONTROLS SRL, que prohíbe absolutamente su reproducción y divulgación si no ha sido expresamente autorizada por la misma ELIWELL CONTROLS SRL.

Se ha puesto el mayor cuidado en la realización de este documento; no obstante ELIWELL CONTROLS SRL no asumirá responsabilidad alguna que se derive de la utilización de la misma. Dígase lo mismo sobre cada persona o sociedad que han participado en la creación y redacción del presente manual. ELIWELL CONTROLS SRL se reserva el derecho de aportar cualquier modificación, estética o funcional, sin previo aviso y en cualquier momento.

DESECHADO



El aparato (o el producto) debe ser objeto de recogida separada en conformidad con las Normativas locales vigentes en materia de desechos.



by **Schneider Electric**

Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 - Z.I. Paludi
32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY

T: +39 0437 986 111

F: +39 0437 989 066

www.eliwell.com

Soporte Técnico Clientes:

T: +39 0437 986 300

E: Techsuppeliwell@schneider-electric.com

Ventas

T: +39 0437 986 100 (Italia)

T: +39 0437 986 200 (otros países)

E: saleseliwell@schneider-electric.com



ISO 9001



cod. 9IS44412-3 • EMPlus 600 • ES • rel. 01/15

© **Eliwell Controls s.r.l. 2014 • Todos los derechos reservados.**